



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA
(Lei n. 11.640, de 11 de janeiro de 2008)

**UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA
CAMPUS JAGUARÃO**

**Reunião Ordinária Integrada dos
Licenciatura em Letras – Espanhol e Literatura Hispânica
Ata 03/2019 de 05/06/2019**

1 Aos cinco dias do mês de junho de dois mil e dezenove, às quatorze horas, reuniram-se
2 na sala da curso de Letras os docentes Leonor Simioni, Geice Peres Nunes, Luciana
3 Contreira Domingo, Ida Maria Morales Marins, Carlos Rizzon, Giane Santos, Luis
4 Fernando da Rosa Marozo, Cristina Pureza Duarte Boessio, Aline Neuschrack, Renata
5 Silveira da Silva, Jorama de Quadros Stein, os representantes TAE Silvio Nunes
6 (JALPEN/JALEH), Cláudio Colares (JALPL), os representantes discentes Mahara
7 Soares Santos (JALPEN), Claudio Eduardo Santos Silva (JALEH) e Igor Paim Zatti
8 (JALPL), os bolsistas de gestão acadêmica Marluce Amaral de Oliveira (JALEH) e
9 Osmar Vinicius da Silva Mota (JALPL). A professora Cátia Rosana Dias Goulart
10 justificou ausência porque está participando do SENALLP, em Rio Grande. O professor
11 Márcio Aurélio Friedrich justificou ausência porque está participando de atividade do seu
12 projeto de extensão, e a professora Maria do Socorro de A. F. Marques justificou ausência
13 porque está atendendo demandas junto com o PI em virtude da avaliação da universidade.
14 A pauta tratada foi: **Ponto 01- Aprovação ata anterior (enviada em 02/05):** Professora
15 Leonor colocou em regime de votação a aprovação da ata nº 02/2019, sendo aprovada
16 pela maioria dos presentes. **Ponto 02- Relato situação coordenações de curso:**
17 Professora Leonor explicou que conforme relato enviado por e-mail, no final de abril, a
18 situação de regularização das coordenações dos cursos ainda continua difícil, porém
19 alguns trâmites foram iniciados, e por conta disso resolveram retornar as atividades de
20 coordenação e marcar a reunião de curso. Informou que a professora Paula Selbach,
21 coordenadora acadêmica, fez abertura de processo no SEI envolvendo a PROGEPE,
22 PROGRAD e Reitoria cobrando soluções. A PROGEPE não se manifestou, apenas
23 informou que as professoras Geice e Leonor estão recebendo a FCC, fato este que não
24 procede. A PROGRAD está buscando resolver a situação, pois entende que os cursos
25 necessitam da figura do coordenador para atuar em vários processos acadêmicos e atender
26 as demandas. Professora Geice diz que foi muito desconfortante vivenciar toda essa
27 situação, pois se sentiam de mãos amarradas diante das demandas que chegavam.
28 Lembrou ainda que o mês de maio foi um mês bem atribulado, com manifestações
29 discentes, paralisações, entre outros. Explicou que, mesmo os problemas ainda não
30 estando resolvidos, decidiram chamar a reunião ordinária de curso. **Ponto 03 – Horários**
31 **2019/2:** Professora Leonor informou que o prazo para o lançamento da oferta 2019/2 no
32 sistema SEI seria até o dia de hoje (05/06), porém, como os cursos estavam sem
33 coordenação e as ofertas precisam ser aprovadas na Comissão de Ensino, no dia 12/06,
34 decidiram montar uma prévia da grade de horários 2019/2 a partir das indicações feitas
35 durante a reunião (formulários) e encaminhar por e-mail para que todos os docentes
36 analisem e discutam em suas áreas. Professora Leonor questionou a comissão se será



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA
(Lei n. 11.640, de 11 de janeiro de 2008)

**UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA
CAMPUS JAGUARÃO**

**Reunião Ordinária Integrada dos
Licenciatura em Letras – Espanhol e Literatura Hispânica
Ata 03/2019 de 05/06/2019**

37 mantida a divisão de turmas para o semestre 2019/2. Os docentes Luis, Leonor, Jorama
38 relatam que as turmas estão menores, e que estão ocorrendo muitas desistências no
39 primeiro semestre. Professora Leonor comenta que questionou à PROGRAD se estavam
40 fazendo um acompanhamento/estudo sobre a evasão, especialmente dos alunos que
41 ingressaram tardiamente, e a resposta foi que estão acompanhando. Professora Luciana
42 diz que o curso precisa fazer algo para que os alunos permaneçam, não no sentido de
43 facilitar, mas no sentido de tornar o curso mais atrativo. Professor Luis disse que em seus
44 componentes, cadeiras introdutórias, tem observado que os alunos ingressantes não
45 compreendem que a escrita é um processo e leva-se um tempo para alcançar os objetivos
46 propostos, e por isso acabam se frustrando, o que tem levado a não entregarem os
47 trabalhos seguintes. Professor Carlos diz que o ingresso no segundo semestre seria mais
48 interessante do que o ingresso tardio, como foi realizado em 2019/1, assim o aluno
49 acompanharia o semestre desde o início. Professora Renata mencionou a importância de
50 reuniões pedagógicas para discutir essas questões e pensar em ações para auxiliar os
51 alunos. Professora Jorama identificou a dificuldade de os alunos organizarem seus
52 estudos e tem procurado auxiliá-los nesse sentido. Professora Leonor disse que projetos
53 de ensino vinculados às disciplinas ajudariam a suprir essas necessidades. Professor
54 Carlos pergunta aos representantes discentes como eles observam essas questões
55 levantadas. O relato foi que os discentes encontram muitas dificuldades e no Curso de
56 Letras Espanhol, a maioria acreditou que seriam apenas disciplinas de espanhol e ficaram
57 frustrados quando tiveram o contato com disciplinas da área do português. Sobre a divisão
58 de alguns componentes, o grupo entende que seria interessante manter a divisão, até para
59 conseguir auxiliar melhor os discentes nas dificuldades enfrentadas. Como
60 encaminhamento dessas questões, professora Leonor elencou as seguintes demandas: a)
61 Fazer reunião pedagógica no final do semestre (data a definir); b) Docentes pensarem em
62 projetos de ensino para o próximo semestre; c) Ofertar novamente a disciplina de
63 Literatura e outras linguagens, devido ao alto número de desistências; e d) Manter as
64 turmas divididas dos componentes Práticas de linguagem e Língua Espanhola Básico II.
65 Havendo disponibilidade docente, entende-se ser possível também dividir o componente
66 de Teorias Linguísticas I. Professora Leonor comunica que recebeu a demanda do curso
67 de Letras Português - EaD para a oferta das disciplinas Literatura Brasileira e Literaturas
68 Lusófonas. A demanda foi repassada aos colegas da área de literatura. **Ponto 05 –**
69 **Documentos enviados em 02/05 para apreciação e debate:** Professora Leonor explica
70 que encaminhou os seguintes documentos por e-mail: minuta sobre a curricularização da
71 extensão, resolução organização didático-pedagógica (nova resolução nº 29), ofício
72 20/2019 que trata sobre as aulas de campo, e normativa quebra de pré-requisitos para os



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA
(Lei n. 11.640, de 11 de janeiro de 2008)

**UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA
CAMPUS JAGUARÃO**

**Reunião Ordinária Integrada dos
Licenciatura em Letras – Espanhol e Literatura Hispânica
Ata 03/2019 de 05/06/2019**

73 novos cursos. Como os cursos estavam sem coordenação, não se realizou reunião no mês
74 de maio, o que impossibilitou o debate desses documentos no prazo proposto. Professora
75 Leonor informou que os docentes que tenham colaborações sobre esses documentos
76 podem encaminhar, via e-mail, que será dado o encaminhamento. Sobre a normativa de
77 quebra de pré-requisito, ficou acordado que o NDE irá trabalhar na construção da
78 normativa e apresentar na próxima reunião de curso. **Ponto 06 – Representação discente**
79 **e TAE dos novos cursos:** Professora Leonor apresentou os novos membros que passam
80 a compor as comissões dos novos cursos: representantes TAE Silvio Nunes
81 (JALPEN/JALEH) e Cláudio Colares (JALPL). Representantes discentes Claudio
82 Eduardo Santos Silva (JALEH) e Igor Paim Zatti (JALPL). **Ponto 07 – Pré-requisitos**
83 **dos componentes curriculares complementares de graduação:** Professora Leonor
84 informa que a área de língua materna decidiu retirar os pré-requisitos de todos os
85 componentes curriculares complementares de graduação. A área do espanhol analisou os
86 pré-requisitos e decidiu retirá-los dos componentes curriculares complementares
87 Avaliação e Produção de Materiais Didáticos; Conversação em Espanhol Básico;
88 Conversação em Espanhol Intermediário; Conversação em Espanhol Avançado; Escrita
89 Criativa em Língua Espanhola; Introdução aos estudos do Espanhol Coloquial; O ensino
90 da Língua Espanhola através de canções. O componente Perspectivas atuais no ensino da
91 LE terá Língua Espanhola VI como pré-requisito; Tempos verbais em Espanhol I terá
92 Língua Espanhola III como pré-requisito; Tempos verbais em Espanhol II terá Tempos
93 Verbais I como pré-requisito. A área de literatura analisou os pré-requisitos e os retirou
94 dos componentes eletivos Canção Popular na América Latina, Literatura Infantil e
95 Hipermodalidade, Teoria da Tradução Literária e Teatro Espanhol. Manteve a Introdução
96 aos Estudos Literários como pré-requisito do componente Metodologia de Ensino de
97 Literatura; em Teoria da Poesia manteve o pré-requisito Teoria II; em Teoria do Drama,
98 manteve o pré-requisito Teoria II. Após aprovação da Comissão de Curso será
99 encaminhado às instâncias superiores, conforme Fluxo I. **Ponto 08 – Bolsistas de gestão**
100 **acadêmica (edital nº 062/2019):** Os bolsistas de gestão acadêmica selecionados foram:
101 Marluce Amaral de Oliveira (JALEH) e Osmar Vinicius da Silva Mota (JALPL). A carga
102 horária desenvolvida pelos bolsistas é de 12 horas semanais pelo período de oito meses.
103 Algumas atividades desenvolvidas serão: compilar dados sobre a evasão e retenção,
104 revisar as bibliografias dos componentes curriculares dos novos cursos, atualizar as
105 páginas e redes sociais dos cursos, auxiliar na divulgação de informações do curso nas
106 redes sociais, auxiliar nos eventos propostos pelo curso, entre outras. **Ponto 09 –**
107 **Eventos:** Professora Leonor lembra que não foi possível a realização dos eventos alusivos
108 ao dia das línguas de português e espanhol. Professora Luciana fez a sugestão de fazer



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA
(Lei n. 11.640, de 11 de janeiro de 2008)

**UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA
CAMPUS JAGUARÃO**

**Reunião Ordinária Integrada dos
Licenciatura em Letras – Espanhol e Literatura Hispânica
Ata 03/2019 de 05/06/2019**

109 alguma atividade sobre o dia das línguas na semana acadêmica que está sendo organizada.
110 Sobre a aula magna da área do português, professora Leonor solicita que a área reúna-se
111 e proponha um ministrante. **Ponto 10 – Semana Acadêmica:** Discente Mahara fez um
112 relato sobre a organização da semana acadêmica e informou a mudança de data para a
113 semana de 26 a 30 de agosto. O tema será “Livros desconhecidos, autores não
114 reconhecidos”. **Ponto 11 – Afastamentos:** Professora Cristina solicita afastamento no
115 dia 25 de junho para participação em banca na UFPEL, em Pelotas. **Ponto 12 – Informes:**
116 **a)** Professora Leonor informa que haverá reunião por videoconferência com a Diretoria
117 de Educação a Distância - DEaD sobre questões da UAB/EAD. **b)** Professor Carlos
118 informou que nesse final de semana acontecerá o encontro mensal do projeto jornada de
119 estudos fronteiriços, em parceria com a UdelaR. **c)** Discente Mahara comenta que os
120 alunos fizeram um abaixo-assinado reivindicando a regularização das coordenações dos
121 novos cursos. Nada mais havendo a tratar, eu, Hilda Mara Gonçalves Nunes, Assistente
122 em Administração, lavrei a presente ata, que segue assinada por mim, pela professora
123 Leonor Simioni e acompanhada de lista de presença.

Hilda Mara Gonçalves Nunes

Lista de presenças - Reunião Letras Espanhol e Literatura Hispânica
Ata nº 3 - 05/06/2019

Aline Neuschrnk	<i>Aline Neuschrnk</i>
Carlos Garcia Rizzon	<i>GR</i>
Cátia Rosana Dias Goulart	
Cristina Pureza Duarte Boéssio	<i>Cristina Pureza Duarte Boéssio</i>
Geice Peres Nunes	<i>Geice Peres Nunes</i>
Giane Santos	<i>Giane Santos</i>
Ida Maria Morales Marins	<i>Ida Maria Morales Marins</i>
Jorama de Quadros Stein	<i>Jorama de Quadros Stein</i>
Leonor Simioni	<i>Leonor Simioni</i>
Luciana Contreira Domingo	<i>Luciana Contreira Domingo</i>
Luis Fernando da Rosa Marozo	<i>Luis Fernando da Rosa Marozo</i>
Márcio Aurélio Friedrich	
Maria do Socorro de Almeida Farias-Marques	
Miriam Cristina Carniato	
Renata Silveira da Silva	<i>Renata S. da Silva</i>
Vitor Jochims Schneider	
Claudio Eduardo Santos Silva (representante discente)	<i>Claudio Eduardo Santos Silva</i>
Silvio Nunes (representante TAE)	<i>Silvio Nunes</i>
Marluce Amaral de Oliveira (bolsista gestão)	<i>Marluce A. de Oliveira</i>